

Наиболее эффективным типом коммуникативных заданий на начальном этапе являются простые и комплексные этюды, которые привязываются к определенной теме или ситуации [1, с. 55]. В процессе составления ролевых игр, обсуждении сюжета отрабатывается речевое и неречевое поведение иностранных студентов. Составление диалогов способствует развитию умений диалогической и монологической речи, аудирования.

Таким образом, целесообразно в организации учебного процесса чередовать различные формы игровой деятельности для достижения конечной цели обучения – коммуникации на языке.

Список литературы:

1. Губанова, Т.В. Русский язык в играх: учебно-методическое пособие / Т.В.Губанова, Е.А.Нивина. – Тамбов: Изд-во Тамб. гос. техн. уни-та, 2007. – 80 с.
2. Дергачева, Г.И. Методика преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе/ Г.И.Дергачева, О.С.Кузина, Н.М.Малашенко и др. – М., 1983. – 120 с.
3. Пассов, Е.И. Основы методики обучения иностранным языкам / Е.И. Пассов. – М., 1977. – 90 с.

РОЛЬ ЗАНЯТИЙ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ В ПОДГОТОВКЕ К КЛИНИЧЕСКОЙ ПРАКТИКЕ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Кафедра русского и белорусского языков

Мельникова А.А.

Одним из приоритетных направлений изучения русского языка как иностранного в негуманитарном вузе является ориентация на формирование речевых компетенций в сфере профессионального общения.

Клиническое обследование пациента – это важнейшее умение в работе врача любой специальности. Наиболее сложным для освоения методом диагностики для студентов-иностранцев является расспрос. В связи с этим у иностранных учащихся медицинских вузов должны быть сформированы следующие коммуникативные компетенции: в устной речи - уметь принимать участие в тематической беседе информативно-констатирующего типа: вести расспрос больного, т.е. задавать необходимые вопросы, понимать ответы, давать адекватные речевые реакции с целью выяснения его общего состояния, предполагаемых причин возникновения болезни, характера проявления симптомов заболевания. Кроме то-

го, необходимо уметь вести беседу с лечащим врачом о состоянии больного, этиологии заболевания, назначении исследований, предполагаемой схеме лечения, динамике состояния больного.

Студенты-иностранцы, обучающиеся на русском языке, должны научиться делать записи в истории болезни (строить письменное монологическое сообщение с опорой на информацию прослушанного в ходе расспроса пациента сообщения). С этой целью на занятиях русского языка студенты учатся использовать в процессе записи специальные языковые средства, логико-смысловые и композиционные схемы оформления записи в истории болезни, составлять различные варианты записей в зависимости от характера заболевания, осуществлять межстилевые языковые трансформации (разговорная речь – книжная речь).

Пособия, подготовленные для студентов-иностранцев с русским и английским языками обучения, «Русский язык как иностранный. Готовимся к клинической практике» и «Русский язык как иностранный. Говорим по-русски в клинике» помогут организовать обучение иностранных студентов клиническому обследованию пациентов, сбору анамнеза и оформлению истории болезни.

Данные пособия построены на материалах текстов по специальности и созданы совместно с кафедрой пропедевтики внутренних болезней. Они призваны сначала подготовить студентов-иностранцев к проведению опроса пациентов, ознакомить с основными понятиями пропедевтики внутренних болезней на кафедре русского языка, а затем уже на кафедре пропедевтики внутренних болезней помочь освоить основные методы диагностики, а также научиться оформлять результаты обследования в форме учебной истории болезни.

В пособие для студентов с английским языком обучения включены такие темы занятий, как «Схема истории болезни», «История настоящего заболевания», «Расспрос по системам органов» и др. В приложении дан образец сбора анамнеза. Для проверки знаний, полученных при работе по данному пособию, в конце издания имеются тесты с ключами к ним.

Занятия по русскому языку играют важную роль при подготовке к клинической практике студентов-иностранцев, так как здесь уделяется особое внимание обучению профессиональному общению с пациентами и коллегами. Будущий врач должен научиться общаться с пациентами и специалистами, используя необходимые для этого языковые средства. Этому способствует составление и ведение учебных диалогов, написание деловых бумаг.

На кафедре русского и белорусского языков большое внимание в учебном процессе уделяется развитию речи студентов, организован факультатив для студентов-иностранцев II курса с английским языком обучения по подготовке к клинической практике. В учебные планы и экзаменационные материалы включены устные сообщения и спонтанные выска-

зывания на различные темы, связанные с медициной: «Актуальные проблемы современной медицинской науки», «Медицина и милосердие», «Каким должен быть врач», «Жизнь дана на добрые дела» и др.

Обучение монологической и диалогической речи занимает значительное место в учебном процессе, ведётся систематически, с первого по четвёртый курс, при этом задания усложняются: на начальном этапе обучения – это устные темы, которые студенты в основном заучивают, а на III-IV курсах – это самостоятельные монологические высказывания, рассуждения на самые различные темы. Кроме того, на старших курсах студенты самостоятельно готовят диалоги «Врач – больной» по различным группам заболеваний, делают это в письменной и устной формах.

Всё это помогает студентам приобрести уверенность в себе, осознать себя как личность, способность самостоятельно и независимо рассуждать, высказывать свои мысли в монологе и грамотно и профессионально вести диалоги с пациентами.

ОБУЧЕНИЕ ПУБЛИЧНОМУ МОНОЛОГИЧЕСКОМУ ВЫСКАЗЫВАНИЮ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ И НА ВНЕАУДИТОРНЫХ ЗАНЯТИЯХ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Кафедра русского и белорусского языков

Мельникова А.А.

При обучении русскому языку как иностранному актуальным является поиск новых форм передачи информации, обучение публичному монологическому высказыванию.

Важную роль в передаче информации на русском языке для студентов-иностранцев играют такие виды работы, как подготовка рефератов, спонтанное высказывание, участие в конкурсе ораторского мастерства «Цицероний».

Чтобы выступать публично, необходимо овладеть несколькими различными сторонами монологического высказывания: композиционными, аргументационными приёмами речи, употреблением определённых речевых клише, произносительными умениями. Вместе с тем, очень важно владеть богатым словарным запасом и синтаксическим разнообразием речи.